

Язык мой – друг мой

О работе кружка итальянского языка в МАОУ СОШ №4 Тамбова

«Сколько языков ты знаешь, столько раз ты – человек»

А.П.Чехов

Италия... С этим словом для многих русских людей связаны самые светлые и радостные ассоциации. Солнечная, омываемая пятью морями страна любима нашими соотечественниками за теплый климат, богатую историю, великое культурное наследие, за доброжелательный, в чем-то беспечный нрав ее жителей.

Италия является колыбелью древнеримской цивилизации, родиной Возрождения, здесь творили непревзойденные Данте, Петрарка, Рафаэль и Микеланджело. Италия – страна-музей, где каждый камень буквально пропитан историей, а великолепные пейзажи кажутся только что сошедшими с полотен средневековых мастеров.

Страна пиний и кипарисов всегда была мила славянскому сердцу, которое искало и находило в ней столь желанные покой и отдохновение. Многие русские художники, поэты и писатели бывали здесь и создавали свои бессмертные шедевры: Н.В.Гоголь, Ф.М.Достоевский, А.А.Блок, А.А.Иванов и др. Да и простые жители нашей бескрайней Отчизны втайне или явно мечтают побывать в этой прекрасной стране в надежде обрести внутреннюю гармонию и равновесие, перевести дух от бесконечных проблем сложной российской действительности.

Всякий, кто хоть раз побывал в Италии, «заболеет» ею навсегда.

Мой «роман» с Италией развивался по не совсем привычному сценарию («приехал-увидел-полюбил»). Он долгое время был заочным и лишь недавно увенчался, наконец, долгожданным свиданием.

Моя любовь к Италии покажется многим странной, нелогичной и немного мистической. Она атаковала мою душу вдруг, внезапно, без объяснения причин и возможных последствий своего вторжения. Мне было 17 лет, когда я посмотрела итальянский фильм «Где летают серебристые вороны» («Dove volano i corvi d'argento»). Это, на первый взгляд, самое обычное кинопроизведение, повествующее о жителях одного городка на Сардинии, о преступлениях мафии, о любви и переживаниях молодых героев, почему-то произвело на меня, тогда совсем юную и наивную, неизгладимое впечатление. Я была очарована простотой и сердечностью итальянцев, природой, которая их окружает, осо-

бой непередаваемой атмосферой провинциальной итальянской жизни. С тех пор мысль о необходимости узнать Италию, прикоснуться к этой чудесной и таинственной стране стала преобладающей в моем сознании. И очень скоро она воплотилась в реальные поступки, потому что я поняла: знакомство со страной необходимо начинать с изучения языка, на котором в ней говорят.

Помню тот внутренний трепет, который наполнял мое сердце в день, когда я впервые открыла самоучитель по итальянскому языку. Эта объемная книга, не единожды затем мною перечитанная, была своего рода священным фолиантом, дверью в новый неизведанный мир.

Постепенно, шаг за шагом я погружалась в стихию итальянского языка, открывая для себя всю его красоту и мелодичность.

Чудесный, мягкий, нежный, страстный, Язык Италии прекрасной!

Предмет любви моей и вашей, Найдешь ли где язык, что краше?

Его напевность чудотворна,

Хочу – и окажусь в Ливорно.

А то, мой друг, без всякой визы

Я созерцаю башню Пизы.

Брожу по улочкам Firenze,

Поет, ликует мое сердце.

Верона. Вот балкон Джульетты.

Ах, мой Ромео! Dove? Где ты?

Теперь я у развалин Рима.

Античность близко так и зримо!

Эмоций масса, в самом деле!

Вот фото у фонтана Треви!

Сицилианские просторы,

Дворцов стариннейших узоры.

Все дышит древностью и статью,

Неизъяснимой благодатью.

Проходили годы. Жизнь с ее повседневными заботами и тревогами на долгое время отвлекла меня от занятий итальянским языком. Но в душе продолжал гореть огонек любви к нему и к Италии. Два года назад я решила возобновить свои упражнения, закончила очные курсы иностранных языков, получив сертификат о среднем уровне владения итальянским языком. Кроме того, прошла тесты на специальном интернет-сайте, по окончании которых мне был выдан сертификат об уровне B2. Тогда



же у меня созрело желание поделиться знаниями и попробовать себя на преподавательском поприще.

Средняя школа № 4, где я работаю в должности педагога-библиотекаря, славится своими традициями по связям с общественностью близлежащего микрорайона: часто проводятся спортивные и иные культурные мероприятия с привлечением большого количества местных жителей.

Идея организовать кружок по изучению итальянского языка для всех желающих поначалу была воспринята скептически даже мной. Несмотря на это, я решилась разместить объявление о наборе группы и была удивлена, когда люди стали приходить и с большим энтузиазмом выражать стремление изучать язык.

Первый год обучения был непростым и очень ответственным. Мои ученики имели разный возраст, уровень языковой подготовки и мотивацию. Среди них были не только жители близлежащих улиц, но и учащиеся и педагоги нашей школы. Занятия проходили в довольно напряженном и плотном режиме (2 раза в неделю по 1,5 часа), отличались большой информационной насыщенностью, требовали значительного внимания в аудитории и при выполнении домашних заданий.

Будучи убежденной в том, что усвоение основных структур иностранного языка наиболее успешно проходит в окружении позитивного эмоционального фона, с самого начала занятий старалась «заразить» своих подопечных любовью к Италии: много рассказывала о традициях и обычаях страны, об интересных фактах ее культурного и исторического развития. Эти рассказы, сначала чисто теоретические, стали носить более конкретный и оживленный характер после того, как летом 2014 года мне удалось посетить Италию и привезти оттуда множество самых ярких впечатлений.

Во время занятий по итальянскому языку стараюсь предлагать своим ученикам различные формы и виды учебной деятельности. Организую проведение разминок в форме «Вопрос-ответ», игр «Угадай предмет» («Che cosa è?»), «Кто этот человек?» («Chi è?»), «Правда или нет?» («Vero o falso?»), диалоги, сочинения. Традиционными становятся для участников кружка взаимные поздравления с Новым годом и Рождеством, с днем рождения (разумеется, на итальянском языке).

Занимаясь популяризацией итальянского языка, я не забываю о нашем «великом и могучем»: ведь изучение иностранных языков неизбежно расширяет и обогащает представления человека о родном языке, выявляет лексические и грамматические сходства и различия. На наших

занятиях мы все – немного лингвисты и филологи, поскольку часто сравниваем выразительные возможности и средства двух языков, изучаем присутствие в русском языке итальянских слов и латинизмов, ищем аналогии итальянского языка с английским языком и пытаемся их объяснить.

В течение первого года обучения было проведено более 50 занятий, в ходе которых были изучены все части речи итальянского языка, глаголы изъявительного наклонения настоящего времени (Il presente), прошедшего ближайшего времени (Il passato prossimo), простого будущего времени (Il futuro semplice). Итоговые тестовые испытания и контрольные работы показали в целом по группе средний уровень овладения основами языка.

Настоящим откровением для меня как для начинающего преподавателя стали отзывы моих учеников об уровне организации и проведения занятий, составленные ими в конце учебного года. К примеру, мама одного из кружковцев Алексея Сергея писала:

«Нам занятия нравятся и по содержанию, и по форме. Терпеливый и настойчивый педагог увлекает и помогает преодолеть трудности в изучении итальянского языка. Обучение построено на практике: почти 80% времени урока отводится на общение. Буквально за 8 месяцев сын достиг определенных успехов в изучении языка. Планируем и далее продолжать посещать занятия».

Немало положительных эмоций вызвали у меня восторженные отклики учеников об их поездках в Италию, привезенные из путешествий сувениры и книги, а также свидетельства о том, как пригодились им за рубежом знания, полученные на наших уроках.

Скоро начнется новый учебный год, и вновь начнутся занятия в кружке итальянского языка. Теперь у меня, возможно, будет три группы: новички и «второгодники», а также те, кто желает продолжить постигать тонкости языка третий год. Я с улыбкой и воодушевлением спешу к своим ученикам, потому что знаю: меня ждет пылкий и заинтересованный слушатель. И потому что уверена:

**Еще готовит нам подарки
Язык Боккаччо и Петрарки!
Откроет тайны нам свои
Язык искусства и любви!**

**Е.В. КАМНЕВА,
педагог-библиотекарь
МАОУ СОШ № 4 г.Тамбова
(Стихи авторские)**

